A&D Medical

Precision Weight Scale

UC-352BLE

Instruction Manual	English
Manuel d'instructions	Français
Manual de Instrucciones	Español
Manuale di Istruzioni	Italiano
Manual de instruções	Português
Handleiding	Nederlands
Instruktionsvejledning	Dansk
Instruktionshandbok	Svenska
Bruksanvisning	Norsk
Ohjekirja	Suomi
Bedienungsanleitung	Deutsch
Instrukcja obsługi	Polskie
使用手册	中文

Bluetooth®

Continua™ CERTIFIED

1WMPD4003067D

Inhaltsverzeichnis

Kurzanleitung ---------- 2
Vorsichtshinweise ---------- 3
Funktion zur drahtlosen Kommunikation ---------- 4
Zubehör ---------- 4
Bezeichnung der Teile ---------- 5
Einsetzen (oder Austauschen) der Batterien ---------- 6
Kopplung mit einem Empfänger ---------- 7
Einstellen der Einheit ---------- 8
Messen des Gewichts ---------- 9
Sonstige Funktionen ----------10
Technische Daten ----------12
Wartung der Waage----------13
Bevor Sie sich an den Kundendienst wenden ----------13

Sehr geehrter Kunde

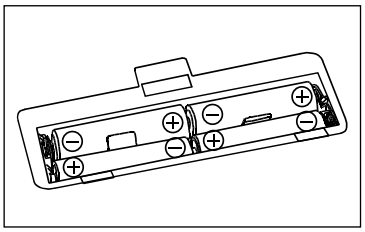
Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer modernen Personenwaage von A&D, einer der fortschrittlichsten Personenwaagen auf dem Markt. Designt für einfache Bedienung und Präzision, dieses Gerät ermöglicht Ihre tägliche Gewichtsmanagement-Kur. Wir empfehlen Ihnen, diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.

Konformität mit der EU-Richtlinie

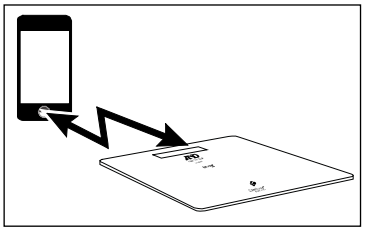
A&D Company, Limited erklärt hiermit, dass das Funkübertragungsgerät des Typs UC-352BLE der Richtlinie 2014/53/EU und den (Sicherheits-) Bestimmungen des Vereinigten Königreichs für elektrische Geräte von 2016 entspricht. Die vollständigen Texte der EU- und der UKCA-Konformitätserklärung sind unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://www.aandd.jp/products/manual/manual_medical.html

Kurzanleitung

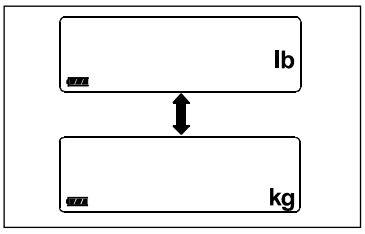
Erste Schritte



Setzen Sie die Batterien ein

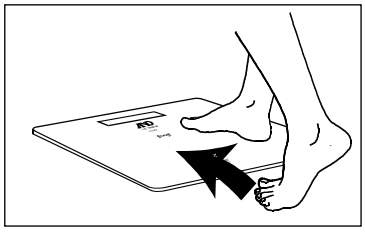


Koppeln Sie die Waage mit einem Empfänger

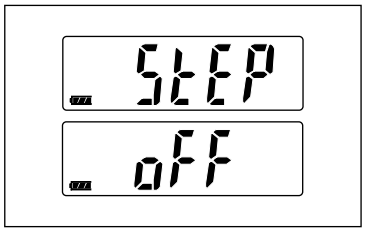


Stellen Sie die Einheit ein

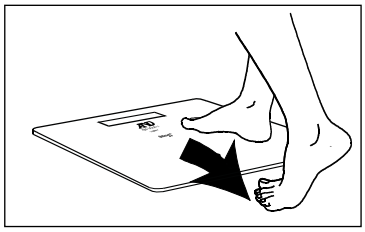
Wiegen



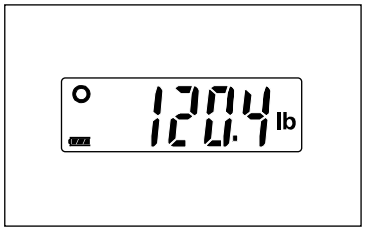
Steigen Sie auf die Waage



Stellen Sie sicher, dass „StEP“ und „oFF“ abwechselnd angezeigt werden



Steigen Sie von der Waage herunter



Überprüfen Sie Ihr Gewicht

Die Daten werden an Ihr Mobilgerät übertragen.
Data Die Daten werden in der Waage gespeichert, wenn kein Empfänger vorhanden ist.

Vorsichtshinweise

Die folgenden Punkte enthalten Informationen, um das Risiko von Schäden oder Verletzungen bei Ihnen oder anderen Personen zu reduzieren. Lesen Sie diese Punkte sorgfältig durch und achten Sie darauf, dass Sie das Produkt korrekt verwenden.

⚠ **Gefahr**	Dieses Symbol verweist auf „eine unmittelbare Gefahr, die zum Tod oder zu ernsten Verletzungen führen kann“.
⚠ **Warnung**	Dieses Symbol verweist auf „die Möglichkeit des Todes oder ernster Verletzungen“.
⚠ **Achtung**	Dieses Symbol verweist auf „die Möglichkeit physischer Verletzungen oder von Sachschäden“.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung

⚠ Warnung

- ❑ Vertrauen Sie nicht auf eine Selbstdiagnose, wenn Sie Gewicht verlieren oder therapeutisch Sport betreiben möchten. Befolgen Sie die Anweisungen eines Arztes oder Spezialisten.
- ❑ Treten Sie nicht auf die Kanten der Waage und springen Sie nicht auf die Waage. Andernfalls kann es zu einem Sturz und Verletzungen kommen. Außerdem kann der Aufprall Schäden an der Waage verursachen.
- ❑ Verwenden Sie die Waage nicht auf einer unebenen Oberfläche. Andernfalls kann es zu Schäden an der Waage kommen. Außerdem kann die Waage in diesem Fall keine genaue Messung durchführen.
- ❑ Verwenden Sie die Waage nicht auf einer rutschigen Oberfläche und treten Sie nicht mit nassen Füßen auf die Waage. Andernfalls könnten Sie ausrutschen und sich verletzen. Außerdem kann die Waage in diesem Fall keine genaue Messung durchführen.

⚠ Achtung

- ❑ Platzieren Sie die Waage nicht an einem Ort, an dem sie übermäßig viel Wasser oder Luftfeuchtigkeit ausgesetzt ist, wie in einem Badezimmer, an dem sie direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist, an dem sie dem direkten Luftstrom einer Klimaanlage ausgesetzt ist, oder in der Nähe von Feuer.
- ❑ Diese Waage sollte nur zum Wiegen des Körpergewichts verwendet werden.
- ❑ Bei dieser Waage handelt es sich um ein Präzisionsmessgerät. Lassen Sie die Waage nicht fallen und setzen Sie sie keinen Vibrationen oder starken Stößen aus.
- ❑ Bauen Sie die Waage nicht auseinander, reparieren Sie sie nicht und verändern Sie sie nicht. Andernfalls kann es zu einer Fehlfunktion oder zu Verletzungen kommen.
- ❑ Personen mit Behinderungen sollten sich bei der Verwendung der Waage von einer Pflegeperson helfen lassen. Andernfalls kann es zu einem Sturz und Verletzungen kommen.
- ❑ Achten Sie beim Einsetzen der Batterien darauf, dass die Pole + (positiv) und - (negativ) richtig ausgerichtet sind. Wird die Batterie falsch eingesetzt, kann es zu einer Überhitzung kommen, Batterieflüssigkeit kann auslaufen oder die Batterien können beschädigt werden, was zu Schäden an der Waage oder Verletzungen führen kann.
- ❑ Diese Waage wurde für den persönlichen Gebrauch entwickelt.
- ❑ Lagern Sie die Waage außerhalb der Reichweite kleiner Kinder.
- ❑ Lagern Sie die Waage nicht vertikal. Wenn die Waage aus irgendeinem Grund vertikal gelagert wird, achten Sie darauf, dass sie nicht umfällt.
- ❑ Legen Sie bei der Lagerung keine Gegenstände auf der Waage ab.
- ❑ Reinigen Sie die Waaoge vor der Verwendung, wenn Sie die Waage gemeinsam mit einer Person verwenden, die eine Infektionskrankheit, wie z. B. eine Hautkrankheit, an den Füßen usw. hat. (Ausführliche Informationen zur Reinigung der Waage finden Sie unter „Wartung der Waage“.)
- ❑ Um Ihr Körpergewicht genau zu messen, verwenden Sie die Waage auf einem ebenen, harten Untergrund. Verwenden Sie sie nicht auf einem Teppich oder anderen weichen Untergrund.

Funktion zur drahtlosen Kommunikation

Diese Waage verwendet die drahtlose *Bluetooth*® -Technologie zur Kommunikation mit einem Empfänger. Am Ende der Messung werden die Messdaten automatisch von der Waage an den Empfänger gesendet. *Bluetooth*® ist eine Kommunikationstechnologie, durch die Geräte drahtlos kommunizieren können.
Die *Bluetooth*® -Wortmarke und -Logos sind registrierte Marken im Besitz von Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch A&D erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Markennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Empfänger
Hierbei handelt es sich um ein Gerät wie einen Computer oder ein Smartphone, auf dem eine Anwendung zur Aktivierung der *Bluetooth*®-Kommunikation mit der Waage heruntergeladen und installiert wurde. Laden Sie die App von Apple oder Google herunter und installieren Sie sie.

Vorsichtshinweise zur Drahtlosfunktion

⚠ Warnung
❑ Verwenden Sie die Waage nicht an Orten, an denen eine drahtlose Kommunikation verboten ist, wie z. B. in Flugzeugen oder in Krankenhäusern. Die Waage kann negative Auswirkungen auf elektronische Geräte oder medizinische elektrische Geräte haben.

⚠ Achtung
❑ Wenn die Kommunikationsfunktion dieser Waage in der Nähe eines drahtlosen Geräts verwendet wird , das im 2,4-GHz-Bereich kommuniziert, kann die Kommunikationsgeschwindigkeit beider Geräte sinken. Verwenden Sie die Waage nicht in der Nähe eines Mikrowellengeräts, bei dem es zu einer Störung durch ein Magnetfeld, statische Elektrizität oder Funkwellen kommen kann. (Das Signal erreicht den Empfänger möglicherweise aufgrund der Umweltbedingungen nicht.)

* A&D Company, Limited übernimmt keine Haftung für jedwede Schäden aufgrund von Funktionsbeeinträchtigungen oder Datenverlusten usw., die durch die Nutzung dieses Produkts auftreten.
* Es wird nicht garantiert, dass dieses Produkt mit allen *Bluetooth*®-kompatiblen Geräten verbunden werden kann.

Zubehör

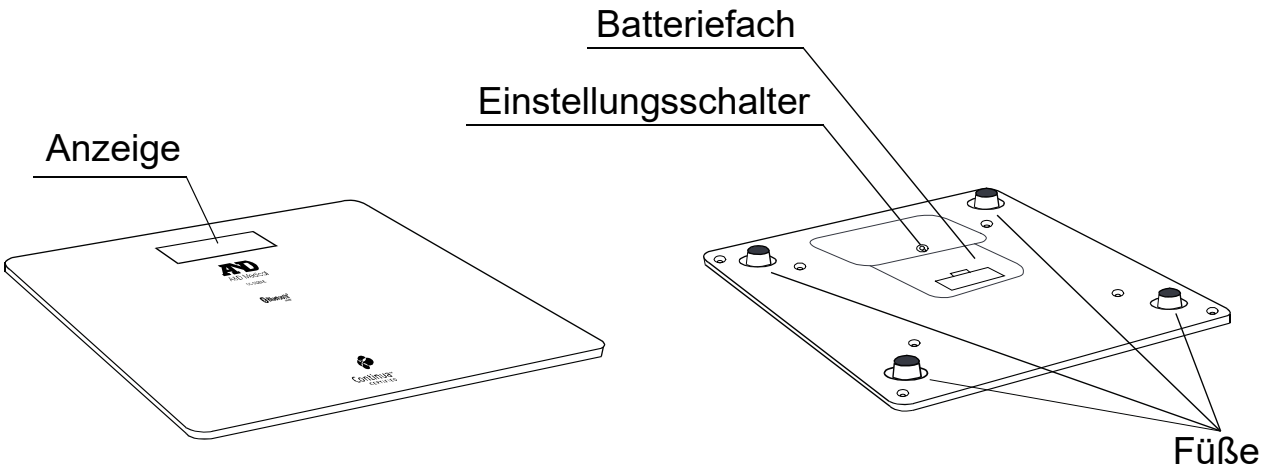
Wenn Zubehörteile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich an Ihren Händler oder an den Kundendienst von A&D.

❑ Bedienungsanleitung: 1

❑ Alkali-Batterie: 4

Bezeichnung der Teile

Waage



Anzeige

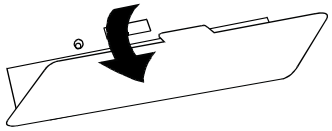


Anzeigesymbole

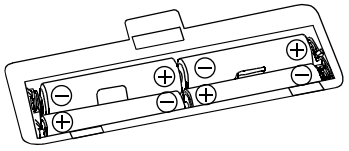
Symbol	Name	Beschreibung
○	Symbol Stabil	Dieses Symbol wird angezeigt, wenn die Messanzeige stabil ist.
	Batterieanzeige ↓ Anzeige niedriger Batteriestand (Blinkt)	Die normale Batterieleistungsanzeige mit Ladung wird angezeigt.
		Wenn dieses Symbol angezeigt wird, tauschen Sie alle vier Batterien gegen neue aus.
	Symbol *Bluetooth*®-Kommunikation	

Einsetzen (oder Austauschen) der Batterien

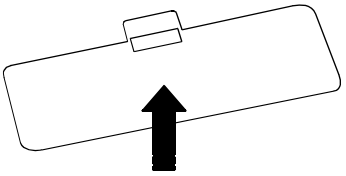
1. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung an der Unterseite der Waage.



2. Setzen Sie vier neue Alkalibatterien der Größe AAA ein, sodass die positiven (+) und negativen (-) Pole entsprechend den Symbolen im Batteriefach ausgerichtet sind.



3. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung.



⚠ Achtung
❑ Setzen Sie jede Batterie so ein, dass die positiven (+) und negativen (-) Pole entsprechend den Symbolen im Batteriefach ausgerichtet sind. ❑ Eine unsachgemäße Installation der Batterien kann zum Auslaufen der Batterien führen. ❑ Tauschen Sie alle vier Batterien gegen neu aus, wenn das Symbol angezeigt wird. ❑ Verwenden Sie nicht neue und alte Batterien zusammen. Andernfalls kann es zu Schäden an der Waage kommen oder die Nutzungsdauer der Batterien kann sich verkürzen. ❑ Achten Sie darauf, dass Sie Alkali-Mangan-Batterien der Größe AAA verwenden. Verwenden Sie keine anderen Batteriearten. ❑ Verwenden Sie niemals wiederaufladbare Batterien in der Waage. ❑ Die Nutzungsdauer der Batterien hängt von der Umgebungstemperatur, der Batterieart und der Verwendung ab. ❑ Die Batterien im Lieferumfang des Geräts dienen zum Test des Betriebs der Waage und können eine eingeschränkte Nutzungsdauer aufweisen. ❑ Entnehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach, wenn die Waage längere Zeit nicht verwendet wird. Wenn die Waage mit eingelegten Batterien gelagert wird, kann dies dazu führen, dass die Batterieflüssigkeit aus den Batterien ausläuft, was zu Schäden an der Waage führen kann.

Automatische Abschaltfunktion
Die Waage verfügt über eine „Automatische Abschaltfunktion“. Nachdem die Messergebnisse 60 Sekunden lang angezeigt wurden, wird die Waage automatisch ausgeschaltet.

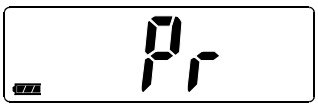
Kopplung mit einem Empfänger

Diese Waage muss mit einem Empfänger gekoppelt werden, um die *Bluetooth*®-Kommunikation mit dem Empfänger nutzen zu können. Die Verbindung der Waage mit einem Empfänger wird als Kopplung bezeichnet.
Wenn die Kopplung abgeschlossen ist, werden die Messdaten von der Waage bei jeder Messung automatisch an das gekoppelte Gerät gesendet, wenn der Empfänger einen Status aufweist, in dem er Übertragungen empfangen kann.
Schlagen Sie in der Anleitung des Empfängers nach und stellen Sie ihn so ein, dass die Kopplung aktiviert ist. Wenn der Empfänger über einen „Kopplungsassistenten“ verfügt, verwenden Sie den Assistenten, um die Kopplung abzuschließen.
Positionieren Sie den Empfänger und die Waage so nah wie möglich beieinander, um die Kopplung durchzuführen.

1. Legen Sie vier Alkali-Mangan-Batterien der Größe AAA in die Waage ein.
   For Ausführliche Informationen finden Sie unter „Einsetzen (oder Austauschen) der Batterien“.

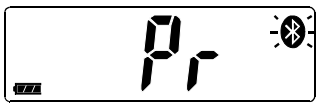


2. Überprüfen Sie, dass die Waage ausgeschaltet ist, und halten Sie den Einstellungsschalter gedrückt.
   Wenn der Einstellungsschalter fortlaufend gedrückt wird, werden, wird „Pr“ angezeigt.



3. Lassen Sie den Einstellungsschalter los, wenn „Pr“ angezeigt wird.
   - ❑ Das symbol *Bluetooth*®-Kommunikation blinkt.
   - ❑ Die Waage kann vom Empfänger erkannt werden.
   - ❑ Um die Kopplung abzubrechen, drücken Sie den Einstellungsschalter, wenn „Pr“ angezeigt wird.

♪ Piepton



4. Starten Sie die Kopplung beim Empfänger.
   - ❑ Befolgen Sie die Kopplungsanweisungen für den Empfänger, um nach der Waage zu suchen, sie auszuwählen und die Kopplung durchzuführen.

♪ Piepton Piepton

5. Bestätigen Sie, dass „End“ angezeigt wird.



Wenn die Waage mit dem Empfänger gekoppelt wurde, muss keine erneute Kopplung ausgeführt werden, wenn die Batterien ausgetauscht wurden.

Vorsichtshinweise zur Kopplung
❑ Schalten Sie andere *Bluetooth*®-Geräte aus, wenn Sie eine Kopplung durchführen. ❑ Wenn die Messdaten nicht empfangen werden können, führen Sie die Kopplung erneut durch. ❑ Nachdem die Kopplung abgeschlossen ist, erfolgt die gesamte Kommunikation automatisch, wenn der Empfänger in Empfangsbereitschaft ist. ❑ Falls es zu dem unwahrscheinlichen Fall kommt, dass die Waage Funkwellenstörungen für andere drahtlose Gerät verursacht, sollten Sie entweder den Standort der Waage ändern oder die Verwendung der Waage sofort beenden.

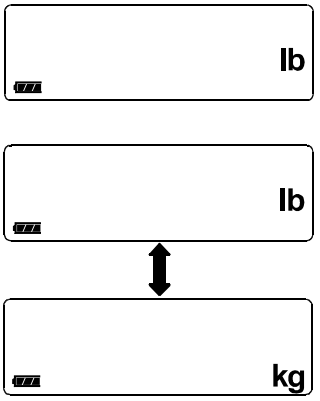
Einstellen der Einheit

1. Überprüfen Sie, dass die Waage ausgeschaltet ist, und drücken Sie den Einstellungsschalter.



♪ Piepton

2. Drücken Sie den Einstellungsschalter, um die Einheit auszuwählen, die eingestellt werden soll.
   - ❑ Die Einheit wechselt mit jeder Betätigung des Einstellungsschalters.
   - ❑ Warten Sie 3 Sekunden, nachdem Sie die Einheit eingestellt haben.



♪ Piepton Piepton

3. Bestätigen Sie, dass „End“ angezeigt wird.
   - ❑ Die Einstellungen wurden gespeichert.
   - ❑ Nach drei Sekunden ohne Bedienung bestätigt die Waage die ausgewählte Einheit mit zwei Pieptönen, zeigt „End“ an und schaltet sich automatisch aus.

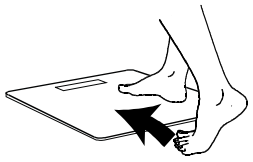


Hinweis: Durch das Ändern der Einheit werden alle in der Waage gespeicherten Messergebnisse gelöscht. Stellen Sie sicher, dass Sie diese auf Ihr Mobilgerät übertragen, bevor Sie die Einheit ändern.

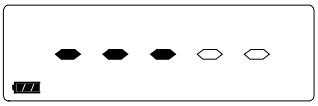
Messen des Gewichts

1. Überprüfen Sie, dass die Waage ausgeschaltet ist, und stellen Sie sich vorsichtig auf die Waage.
   - ❑ Die Messung beginnt, wenn Sie auf die Waage steigen.
   - ❑ Ein Fortschrittsbalken wird während der Messung angezeigt. Stehen Sie während der Messung gerade und so still wie möglich.



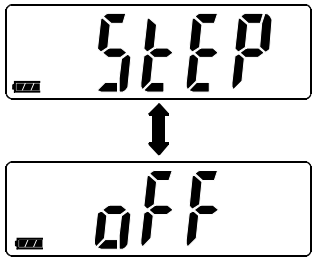


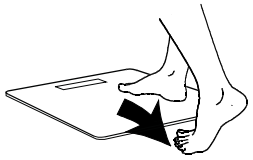
♪ Piepton



2. Steigen Sie von der Waage herunter, wenn „StEP“ und „oFF“ abwechselnd angezeigt werden und drei Pieptöne zu hören sind. .
   - ❑ Alle Anzeigesegmente werden angezeigt, wenn Sie von der Waage heruntersteigen.
   - ❑ Berühren Sie die Waage nicht, während alle Anzeigesegmente angezeigt werden. Andernfalls kann es zu einer Fehlmessung kommen.
   - ❑ Wenn Sie nicht von der Waage heruntersteigen, piept die Waage alle zwei Sekunden.
   - ❑ Die Waage schaltet sich automatisch nach 2 Minuten aus.

♪ Piepton Piepton Piepton







3. Überprüfen Sie das Messergebnis.
   - ❑ Die Daten werden automatisch an den Empfänger gesendet, wenn der Empfänger in Empfangsbereitschaft ist.
   - ❑ Wenn die Waage mit keinem Empfänger gekoppelt ist, werden die Daten im Speicher der Waage gespeichert. (Siehe „Übertragen vorübergehend gespeicherter Daten“.)
   - ❑ Die im Speicher der Waage gespeicherten Daten können nicht auf der Waage angezeigt werden. Um die im Speicher gespeicherten Daten anzuzeigen, übertragen Sie sie auf Ihr Mobilgerät und zeigen Sie sie in der App A&D Connect an.
   - ❑ Die Waage schaltet sich automatisch 60 Sekunden nach der Anzeige des Messergebnisses ab.
   - ❑ Wenn Sie die Waage während der Anzeige des Messergebnisses mit Ihrem Fuß herunterdrücken, wird die Waage ausgeschaltet.
   - ❑ Sie können das Gerät auch ausschalten, indem Sie den Einstellungsschalter drücken.



Sonstige Funktionen

Übertragen vorübergehend gespeicherter Daten

Wenn die Messdaten nicht an einen Empfänger gesendet werden können, kann die Waage die Daten vorübergehend für bis zu 90 Messungen im integrierten Speicher speichern. Wenn die Waage Daten an einen Empfänger übertragen kann, werden alle Daten übertragen. Wenn die Menge der vorübergehend gespeicherten Daten 90 Messungen übersteigt, werden die ältesten Daten gelöscht und durch neue Daten ersetzt.

- ❑ Die gespeicherten Daten können mit der Waage nicht angezeigt werden.
- ❑ Die Menge der vorübergehend speicherbaren Daten kann abhängig von der Anwendung variieren.

Bluetooth®-Übertragung

Dieses Produkt ist mit einer *Bluetooth*®-Drahtlosfunktion ausgestattet und kann mit den folgenden *Bluetooth*®-Geräten verbunden werden.

- iOS, Android
- Anwendungen und Geräte, die mit Bluetooth LE.

Die aktuellste Kompatibilitätsliste findet sich unter
https://www.aandd.co.jp/products/hhc/hhc-ict_compatibility.html

Jedes Gerät benötigt eine Anwendung, um Daten zu empfangen.
Zu Verbindungsmethoden siehe die Handbücher jedes Geräts.

Auf ein *Bluetooth*® -Gerät ist das *Bluetooth*® -Logo aufgedruckt.

Ein von Continua zertifiziertes Gerät trägt dieses Logo.

Damit Sie Ihr Mobilgerät koppeln können, laden Sie über diese URL oder QR code die App „A&D Connect Smart“ herunter und installieren Sie sie:
https://www.aandd.jp/products/medical/consumer/ble_series.html

Befolgen Sie zum Verbinden die Anweisungen in der App.

Sicherstellen einer guten Verbindung

- ❑ Verwenden Sie die Funktion unbedingt an einem Ort, an dem die Sicht zwischen den zwei zu verbindenden Geräten gut ist. Die Verbindungsdistanz wird durch Gebäudestrukturen oder andere Hindernisse verkürzt. Insbesondere kann die Verbindung unmöglich sein, wenn sich verstärkter Beton zwischen den Geräten befindet.
- ❑ Verwenden Sie die *Bluetooth*®-Kommunikation nicht in der Nähe eines WLAN- oder eines anderen drahtlosen Geräts, in der Nähe von Geräten, die elektromagnetische Wellen aussenden, wie z. B. Mikrowellengeräte, an Orten mit sehr vielen Hindernissen oder mit schlechten Empfangsbedingungen für Funkwellen. Andernfalls kann die Verbindung häufig unterbrochen werden, die Kommunikationsgeschwindigkeit kann deutlich absinken und es kann zu Fehlern kommen.
- ❑ Wenn die Geräte in der Nähe eines IEEE802.11g/b/n-WLAN-Geräts verwendet werden, verursachen die Geräte gegenseitig Funkwellenstörungen, die Kommunikationsgeschwindigkeit kann absinken oder die Verbindung ist möglicherweise nicht möglich. Schalten Sie in dieser Situation das nicht verwendete Gerät aus oder wechseln Sie den Standort, an dem das Gerät verwendet wird.
- ❑ Wenn die Waage nicht ordnungsgemäß kommuniziert, wenn sie in der Nähe eines drahtlosen Geräts oder einer Sendestation verwendet wird, wechseln Sie den Standort der Waage.

⚠ Achtung
❑ The Die Kommunikationsdistanz zwischen diese Waage und dem Empfangsgerät ist ca. 10 m. Diese Distanz kann sich durch die Umgebungsbedingungen reduzieren. Überprüfen Sie also unbedingt, dass die Distanz für eine nach Abschluss der Messung herzustellende Verbindung kurz genug ist.

Zeiteinstellungen

Die Waage verfügt über eine integrierte Uhr. Das Datum und die Uhrzeit der Messung sind in den Messdaten enthalten. Die Uhr wird mit der Uhr des Empfängers synchronisiert.
Die Uhr in der Waage muss nicht eingestellt werden.

Technische Daten

Modell	UC-352BLE
Maximale Kapazität	200 kg / 450 lb
Minimale Anzeige	0,1 kg (0 bis 100 kg) 0,2 kg (100 bis 200 kg) 0,2 lb (0 bis 220 lb) 0,5 lb (220 to 450 lb)
Drahtlose Kommunikation	*Bluetooth*® Ver.5.1LE WSP Frequenzbereich: 2402 MHz bis 2480 MHz Maximale HF-Ausgangsleistung: <10 dBm Modulation:GFSK Kommunikationsreichweite: ca. 10 m (diese Reichweite wird durch die Umgebungsbedingungen verringert) Gekoppelte Geräte: 1 Gerät
Einstellungselemente	Einheit: kg oder lb
Stromversorgung	Vier Alkali-Batterien der Größe AAA
Nutzungsdauer Batterie	Ca. 1 Jahr (zwei Messungen pro Tag, wenn Alkali-Mangan-Batterien verwendet werden)
Abmessungen	300 mm (11,8″) (B) x 300 mm (11,8″) (T) x 31 mm (1,2″) (H)
Gewicht	Ca. 2,3 kg (4,7 lb) (einschließlich Batterien)
Zubehör	Bedienungsanleitung (1) Alkali-Batterie der Größe AAA (4)

Änderungen der technischen Daten ohne vorherige Ankündigung oder jegliche Verpflichtung seitens des Herstellers vorbehalten.

Wartung der Waage

- ❑ Wenn die Waage schmutzig wird, befeuchten Sie ein Tuch mit Wasser oder einem milden Reinigungsmittel, wringen Sie es sorgfältig aus und wischen Sie die Waage dann sauber.
  Trocknen Sie die Waage mit einem weichen, trockenen Tuch ab, nachdem Sie den Schmutz mit dem feuchten Tuch entfernt haben.
- ❑ Verwenden Sie niemals Alkohol, Benzol, Verdünner oder scharfe Chemikalien, um die Waage zu reinigen.
- ❑ Entnehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach, wenn die Waage längere Zeit nicht verwendet wird.

Bevor Sie sich an den Kundendienst wenden

Symptome	Gründe / Maßnahme
„E“ wird angezeigt.	Die maximale Kapazität wurde überstiegen. (200 kg / 450 lb)
„E-0“ wird angezeigt.	Die maximale Kapazität wurde überstiegen. (200 kg / 450 lb)
„Err“ wird angezeigt.	Die maximale Kapazität wurde überstiegen. (200 kg / 450 lb)
„E-10“ wird angezeigt.	Kommunikationsfehler Entnehmen Sie die Batterien und setzen Sie sie wieder ein.
„E-11“ wird angezeigt.	
wird angezeigt.	Entnehmen Sie die Batterien und setzen Sie sie wieder ein. Oder tauschen Sie alle vier Batterien gegen neue Alkali-Mangan-Batterien der Größe AAA aus.
Wenn der Einstellungsschalter betätigt wird, wird nichts angezeigt	
Die Messergebnisse weichen stark von den erwarteten Werten ab.	Stellen Sie die Waage auf eine feste und ebene Fläche.
	Entfernen Sie alle Fremdkörper, die möglicherweise die Unterseite der Waage berühren.

Falls Sie das Problem nicht lokalisieren und beheben können, wenden Sie sich an Ihren Händler oder an den Kundendienst von A&D. Der Kundendienst von A&D unterstützt autorisierte Händler mit technischen Informationen und Ersatzteilen.

MEMO

MEMO

MEMO

A&D Company, Limited
1-243 Asahi , Kitamoto-shi, Saitama-ken 364-8585, Japan
Telephone: [81] (48) 593-1111 Fax: [81] (48) 593-1119

A&D INSTRUMENTS LIMITED
Unit 24/26 Blacklands Way, Abingdon Business Park, Abingdon, Oxon, OX14 1DY, UNITED KINGDOM
Telephone: [44] (1235) 550420 Fax: [44] (1235) 550485

A&D ENGINEERING, INC.
4622 Runway Boulevard, Ann Arbor, Michigan 48108, U.S.A.
Telephone: [1] (888) 726-4772

A&D AUSTRALASIA PTY LTD
32 Dew Street, Thebarton, South Australia 5031, AUSTRALIA
Telephone: [61] (8) 8301-8100 Fax: [61] (8) 8352-7409

A&D KOREA Limited 한국에이.엔.디(주)
서울특별시 영등포구 국제금융로6길33 (여의도동) 맨하탄빌딩 817 우편 번호 07331
(817, Manhattan Bldg., 33. Gukjegeumyung-ro 6-gil, Yeongdeungpo-gu, Seoul, 07331 Korea)
전화: [82] (2) 780-4101 팩스: [82] (2) 782-4264

OOO A&D RUS ООО "ЭЙ энд ДИ РУС"
121357, Российская Федерация, г.Москва, ул. Верейская, дом 17
(Business-Center "Vereyskaya Plaza-2" 121357, Russian Federation, Moscow, Vereyskaya Street 17)
тел.: [7] (495) 937-33-44 факс: [7] (495) 937-55-66

爱安德技研贸易（上海）有限公司 A&D Technology Trading(Shanghai) Co. Ltd
中国 上海市浦东新区 浦东南路855号 世界广场 32楼CD座 邮编200120
(32CD, World Plaza, No.855 South Pudong Road, Pudong New Area, Shanghai, China 200120)
电话: [86] (21) 3393-2340 传真: [86] (21) 3393-2347

A&D INSTRUMENTS INDIA PRIVATE LIMITED
D-48, Udyog Vihar, Phase-Ⅴ, Gurgaon - 122 016, Haryana, India
Telephone: 91-124-4715555 Fax: 91-124-4715599

A&D Instruments Canada
6695 Millcreek Drive, Unit 6, Mississauga, ON L5N 5R8, Canada
Telephone: [1](905) 814-6350 Fax: [1](905) 814-6355